

# URZĄDZENIA MARKETOWE



# URZĄDZENIA MARKETOWE



**WCHIM**



**LEIM**



**WCHWM**



**WCHWBA**



**UMD**



**RCHM**

## WITRYNA CHŁODNICZA Z SZYBĄ GIĘTĄ

ВИТРИНА ОХЛАЖДАЮЩАЯ СО СТЕКЛОМ ГНУТЫМ

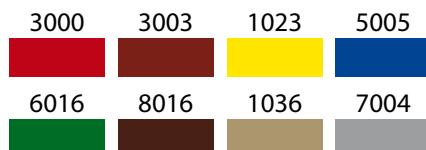
REFRIGERATED COUNTER WITH CURVED GLASS

KÜHLVITRINE MIT GEBOGENER FRONTSCHEIBE

WCHIM



**RAL**



### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:



- chłodzenie - grawitacyjne
- agregat chłodniczy - Danfoss
- zakres temperatur - od +1°C do +10°C
- czynnik chłodniczy - R 507
- napięcie znamionowe - 230 V~, 50Hz
- blat roboczy z granitu „strzegom” szary
- komora przechowalnicza - blacha aluminiowa
- przesłony nocne - plexi
- podstawa - malowana proszkowo na kolor popielaty
- korpus malowany na kolor biały
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- profile aluminiowe - srebrne
- termostat z automatycznym rozmrażaniem
- boki i korpus izolowany pianką poliuretanową
- świetłówka, miejska\*
- noże do wypoziomowania urządzenia
- możliwość łączenia w ciągi z witrynami narożnymi oraz ładami kasowymi

### WYPOSAŻENIE DODATKOWE:

- profile aluminiowe w kolorze złotym
- stała przegroda szklana
- przegroda w dolnej komorze
- ruchoma przegroda z plexi
- komora przechowalnicza wyłożona blachą nierdzewną
- blat roboczy ze stali nierdzewnej
- szyna przednie podnoszone na siłownikach
- półka klienta z 2 run
- stopniowana powierzchnia ekspozycyjna
- podstawa pod kasę
- gniazdko hermetyczne
- grzałka rozmrażania w parowniku
- wersja mroźnicza do -8°C
- możliwość podłączenia do agregatu zewnętrznego
- możliwość wykonania z chłodzeniem wymuszonym (bez drzwi)
- podstawa malowana na kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:



- охлаждение - гравитационное
- охлаждающий агрегат - Danfoss
- диапазон температур от +1°C до +10°C
- хладагент - R 507
- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- рабочая доска из гранита
- камера хранения - листовой алюминий
- заслон на ночь - плексиглас
- Основание окрашено порошковым методом серым цветом
- корпус покрашен белым цветом
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- алюминиевые профили - серебряные
- термостат с автоматическим размораживанием
- бока и корпус изолированы полиуретановой пеной
- люминесцентная лампа «мясная» (красного цвета)
- ноže для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- возможность объединения в ряд с угловыми витринами и кассовыми стойками

### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- алюминиевые профили желтого цвета
- постоянная стеклянная перегородка
- перегородка в нижней камере
- подвижная перегородка из плексигласа
- камера хранения выложена листовой нержавеющей сталью
- рабочая доска из нержавеющей стали
- передние стекла поднимаются сервомоторами
- полка клиента из 2 труб
- ступенчатая экспонируемая площадь
- подставка для кasy
- герметическая розетка
- нагреватель размораживания
- в испарителе
- вариант z заморозкой do -8°C
- возможность подключения к наружному агрегatу
- возможность исполнения с вынужденным охлаждением (без дверей)
- основание, окрашенное цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*

### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:



- Gravitation cooling
- Refrigerating unit - Danfoss
- Temperature range - from +1°C to +10°C
- Refrigerant - R 507
- Rated voltage - 230 V~, 50Hz
- Granite worktop
- Storage compartment - aluminium
- Night covers - polymetacrylate
- Gray powder coated basis
- White coated body
- Decorative strip - RAL colours available\*
- Aluminium profiles - silver
- Thermostat with auto defrost
- Polyurethane foam insulated sides and body
- Fluorescent lamp „for meat”
- Adjustable levelling legs
- Connection to corner display cabinets and display cases possible

### ADDITIONAL ACCESSORIES

- Golden colour aluminium profiles
- Fixed glass partition
- Bottom compartment with partition
- Mobile polymetacrylate partition
- Storage compartment covered with stainless steel
- stainless steel worktop
- Front glass lifted gas springs
- Client shelf made from 2 tubes
- Stepped display surface
- Cash register basis
- Air - tight socket
- Defrosting heater of evaporator
- Refrigerating model up to -8°C
- Connection to the external chiller unit possible
- Possible forced cooling (doorless version)
- Basis coated RAL colours available\*

### TECHNISCHE DATEN/ STANDARTAUSSTATTUNG:

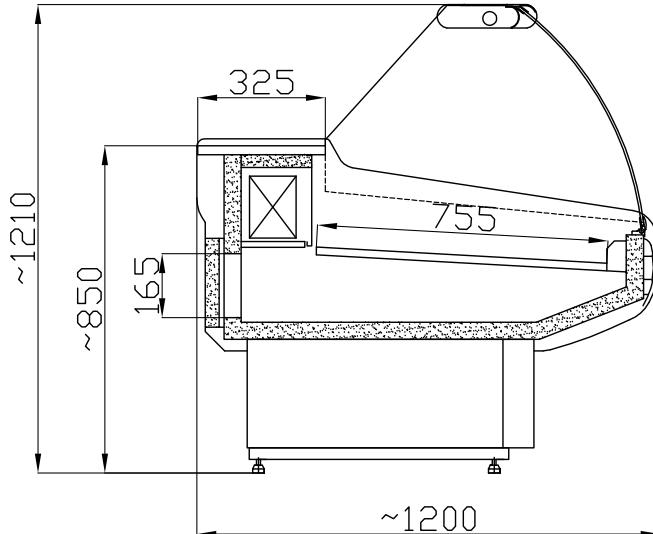


- Stille Kühlung
- Kühlaggregat - Danfoss
- Temperaturbereich - von +1°C bis +10°C
- Kältemittel - R 507
- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Arbeitsplatte aus Granit
- Stauraum - Aluminiumblech
- Nachtrolle aus Plexiglas
- Sockel pulverbeschichtet, Farbe: grau
- Gehäuse angestrichen, Farbe: weiß
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Aluminiumrahmen - Farbe silbern
- Thermostat mit automatischer Abtauung
- Gehäuse und Seitenpaneele mit Polyurethanschaum isoliert
- „Fleischlampe“
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Die Vitrine lässt sich mit Kühlvitrinen in Eckausführung und Kassentheken kombinieren

### ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:

- Aluminiumrahmen in goldener Farbe
- fest montierte Glastrennwand
- Trennwand im unteren Stauraum
- Schiebewand aus Plexiglas
- Unterer Stauraum mit rostfreiem Stahl verkleidet
- Arbeitsplatte aus rostfreiem Stahl
- Frontscheibe mit Zylinderschloss
- Kundenseite: Taschenablage aus 2 Röhren
- verstellbare Auflageroste
- Kassentheke
- Wassergeschützte Steckdose
- Abtauheizung im Verdampfer
- Tiefkühlvariante bis zu -8°C
- Zum Anschluss an externe Aggregate geeignet
- Auch in Ausführung mit gezwungener Kühlung erhältlich (offen)
- Sockel angestrichen - verschiedene Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*

**WITRYNA CHŁODNICZA Z SZYBĄ GIĘTĄ**  
**ВИТРИНА ОХЛАЖДАЮЩАЯ СО СТЕКЛОМ ГНУТЫМ**  
**REFRIGERATED COUNTER WITH CURVED GLASS**  
**KÜHLVITRINE MIT GEBOGENER FRONTSCHEIBE**



<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>WCHIM 1.3/1.2</b>	<b>WCHIM 1.5/1.2</b>	<b>WCHIM 1.7/1.2</b>	<b>WCHIM 2.0/1.2</b>	<b>WCHIM 2.5/1.2</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>1320 x 1200 x 1210</b>	<b>1520 x 1200 x 1210</b>	<b>1720 x 1200 x 1210</b>	<b>2020 x 1200 x 1210</b>	<b>2510 x 1200 x 1210</b>
<b>Znamionowa wydajność chłodnicza [W]</b> Номинальная охлаждающая мощность [Вт] Rated cooling capacity [W] Nennkühleistung [W]	<b>634</b>	<b>634</b>	<b>835</b>	<b>835</b>	<b>988</b>
<b>Nominalne dobowe zużycie energii [kWh]</b> Номинальное суточное потребление энергии [кВт·час] Rated daily energy consumption [kWh] Nenntagesstromverbrauch [kWh]	<b>4.6</b>	<b>5.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.5</b>	<b>7.0</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzhalt [dm³]	<b>140</b>	<b>160</b>	<b>190</b>	<b>220</b>	<b>280</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m²]</b> Экспозиционная поверхность [м²] Display space [m²] Auflagefläche [m²]	<b>0.9</b>	<b>1.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.45</b>	<b>1.8</b>
<b>Moc świetlówek [W]</b> Мощность лампочек [Вт] Fluorescent lamp power [W] Leistung der Lichtstoffröhre [W]	<b>30</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>58</b>	<b>2 x 30</b>
<b>Maksymalne obciążenie półki [kg]</b> Максимальная нагрузка на полку [кг] Maximum shelf capacity [kg] Maximale Belastung der Zwischenablagen [kg]	<b>35</b>	<b>40</b>	<b>45</b>	<b>50</b>	<b>60</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

## NAROŻNIK CHŁODNICZY Z SZYBĄ GIĘTĄ

ВИТРИНА УГЛОВАЯ ОХЛАЖДАЮЩАЯ СО СТЕКЛОМ ГНУТЫМ

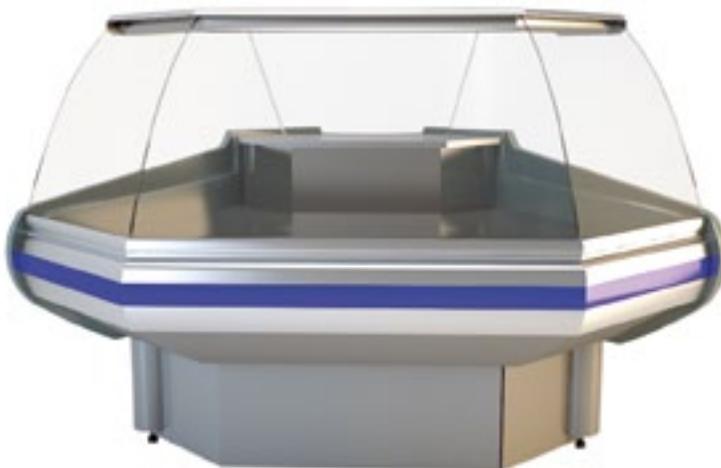
REFRIGERATED CORNER WITH CURVED GLASS

KÜHLVITRINE IN ECKAUSFÜHRUNG MIT GEBOGENER FRONTSCHEIBE

**NCHIM**



**NCHIMW**



**NCHIMZ**

### RAL

3000	3003	1023	5005
6016	8016	1036	7004

#### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:



- chłodzenie - grawitacyjne(NCHIMW), wymuszone (NCHIMZ)
- agregat chłodniczy - Danfoss
- zakres temperatur - od +1°C do +10°C
- czynnik chłodniczy - R 507
- napięcie znamionowe - 230 V~, 50Hz
- blat roboczy z granitu „strzegom” szary
- komora przechowalnicza - blacha aluminiowa
- przesłony nocne - plexi
- podstawa - malowana proszkowo na kolor popielaty
- korpus malowany na kolor biały
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- profile aluminiowe - srebrne
- termostat z automatycznym rozmrażaniem
- świetłówka,mięsna\*
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- możliwość łączenia w ciągi z witrynami oraz ładami kasowymi

#### WYPOSAŻENIE DODATKOWE:

- profile aluminiowe w kolorze złotym
- ruchoma przegródka z plexi
- komora przechowalnicza wyłożona blachą nierdzewną (NCHIMW)
- blat roboczy ze stali nierdzewnej
- półka klienta z 2 rur
- podstawa pod kasę
- gniazdko hermetyczne
- grzałka rozmrażania w parowniku (NCHIMZ)
- możliwość podłączenia do agregatu zewnętrznego
- podstawa malowana na kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- możliwość wykonania z chłodzeniem wymuszonym (bez drzwi) (NCHIMW)

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:



- охлаждение - гравитационное (NCHIMW), принудительное(NCHIMZ)
- охлаждающий агрегат - Danfoss
- диапазон температур от +1°C до +10°C
- хладагент - R 507
- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- рабочая доска из гранита
- камера хранения - листовой алюминий
- заслон на ночь - плексиглас
- Основание окрашено порошковым методом серым цветом
- корпус покрашен белым цветом
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- алюминиевые профили - серебряные
- термостат с автоматическим размораживанием
- люминоесцентная лампа «мясная» (красного цвета)
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- возможность объединения в ряд

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- алюминиевые профили желтого цвета
- подвижная перегородка из плексигласа
- камера хранения выложена листовой нержавеющей сталью (NCHIMW)
- рабочая доска из нержавеющей стали
- пółka klienta z 2 труб
- podstawa dla kaszy
- герметичная розетка
- нагреватель размораживания в испарителе (NCHIMZ)
- возможность подключения к наружному агрегatу
- основание, окрашенное цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- возможность исполнения с вынужденным охлаждением (без дверей) (NCHIMW)

#### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:



- Gravitation (NCHIMW), forced (NCHIMZ) cooling
- Refrigerating unit - Danfoss
- Temperature range - from +1°C to +10°C
- Refrigerant - R 507
- Rated voltage - 230 V~, 50Hz
- Granite worktop
- Storage compartment - aluminium
- Night covers - polymetacrylate
- Gray powder coated basis
- White coated body
- Decorative strip - RAL colours available\*
- Aluminium profiles - silver
- Thermostat with auto defrost
- Fluorescent lamp „for meat”
- Adjustable levelling legs
- Possible connection

#### ADDITIONAL ACCESSORIES

- Golden colour aluminium profiles
- Mobile polymetacrylate partition
- Storage compartment covered with stainless steel (NCHIMW)
- stainless steel worktop
- Client shelf made from 2 tubes
- Cash register basis
- Air - tight socket
- Defrosting heater of evaporator (NCHIMZ)
- Connection to the external chiller unit possible
- Basis coated RAL colours available\*
- Possible forced cooling (doorless version) (NCHIMW)

#### TECHNISCHE DATEN/ STANDARTDAUSSTATTUNG:

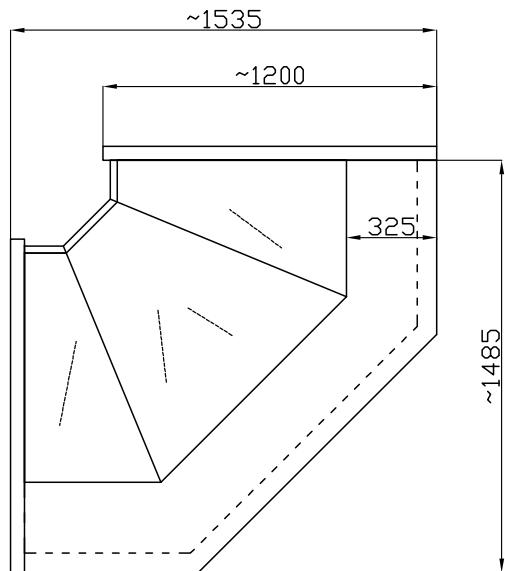


- Stille Kühlung (NCHIMW), Gezwungen Kühlung (NCHIMZ)
- Kühlaggregat - Danfoss
- Temperaturbereich - von +1°C bis +10°C
- Kältemittel - R 507
- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Arbeitsplatte aus Granit
- Stauraum - Aluminiumblech
- Nachtrolley aus Plexiglas
- Sockel pulverbeschichtet, Farbe: grau
- Gehäuse angestrichen, Farbe: weiß
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Aluminiumrahmen - Farbe silbern
- Thermostat mit automatischer Abtauung „Fleischlampe“
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Die Vitrine lässt sich kombinieren

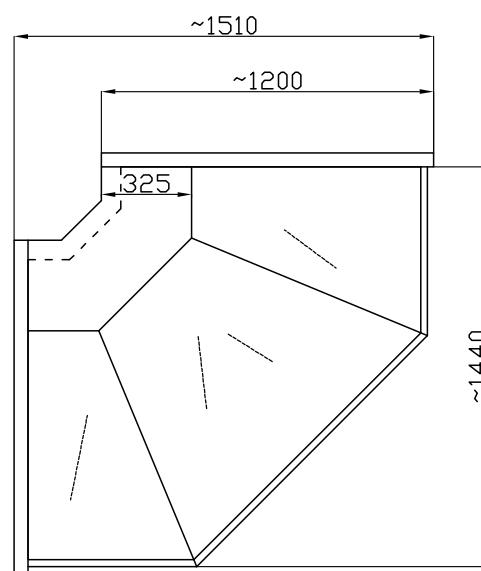
#### ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:

- Aluminiumrahmen in goldener Farbe
- Schiebewand aus Plexiglas
- Unterer Stauraum mit rostfreiem Stahl verkleidet (NCHIMW)
- Arbeitsplatte aus rostfreiem Stahl
- Kundenseite: Taschenablage aus 2 Röhren
- Kassentheke
- Wassergeschützte Steckdose
- Abtauheizung im Verdampfer (NCHIMZ)
- Zum Anschluss an externe Aggregate geeignet
- Socket angestrichen - verschiedene Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Auch in Ausführung mit gezwungenem Kühlung erhältlich (offen) (NCHIMW)

**NAROŻNIK CHŁODNICZY Z SZYBĄ GIĘTĄ**  
**ВИТРИНА УГЛОВАЯ ОХЛАЖДАЮЩАЯ СО СТЕКЛОМ ГНУТЫМ**  
**REFRIGERATED CORNER WITH CURVED GLASS**  
**KÜHLVITRINE IN ECKAUSFÜHRUNG MIT GEBOGENER FRONTSCHEIBE**



**NCHIMW**



**NCHIMZ**

<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>NCHIMZ 1.4/1.2</b>	<b>NCHIMW 1.4/1.2</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>1510 x 1510 x 1210</b>	<b>1535 x 1535 x 1210</b>
<b>Znamionowa wydajność chłodnicza [W]</b> Номинальная охлаждающая мощность [Вт] Rated cooling capacity [W] Nennkühlleistung [W]	<b>634</b>	<b>634</b>
<b>Nominaльne dobowe zużycie energii [kWh]</b> Номинальное суточное потребление энергии [кВт·час] Rated daily energy consumption [kWh] Nenttagesstromverbrauch [kWh]	<b>5.0</b>	<b>5.0</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzhinhalt [dm³]	-	<b>150</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m²]</b> Экспозиционная поверхность [м²] Display space [m²] Auflagefläche [m²]	<b>1.2</b>	<b>1.0</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

**LADA EKSPEDIENCKA NIECHŁODZONA**  
**ПРИЛАВОК ДЛЯ ПРОДАВЦА НЕ ОХЛАЖДАЕМЫЙ**  
**UNCOOLED COUNTER -DISPLAY**  
**UNGEKÜHLTE VERKAUFSVITRINE**

**LEIM**  
**(LKNIM)**



**RAL**

3000	3003	1023	5005
6016	8016	1036	7004

**DANE TECHNICZNE/  
WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:**

- blat roboczy z granitu „strzegom” szary
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- podstawa malowana proszkowo na kolor popielaty
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- możliwość łączenia w ciągi z witrynami chłodniczymi i narożnikami
- możliwość wykonania w wersji narożnej LKNIM 1.4/1.2

**WYPOSAŻENIE DODATKOWE:**

- blat roboczy ze stali nierdzewnej
- półka klienta z 2 rur
- blat dolny z granitu
- podstawa malowana na kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/  
СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:**

- рабочая доска из гранита
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- Основание окрашено порошковым методом серым цветом
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- возможность объединения в ряд
- возможность исполнения в угловой версии LKNI 1.4/1.2

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:**

- рабочая доска из нержавеющей стали
- полка клиента из 2 труб
- нижняя столешница из гранита
- основание, окрашенное цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*

**TECHNICAL DATA/  
STANDARD ACCESSORIES:**

- Granite worktop
- decorative strip - RAL colours available\*
- Gray powder coated basis
- Adjustable levelling legs
- Possible connection
- Corner version possible LKNI 1.4/1.2

**ADDITIONAL ACCESSORIES**

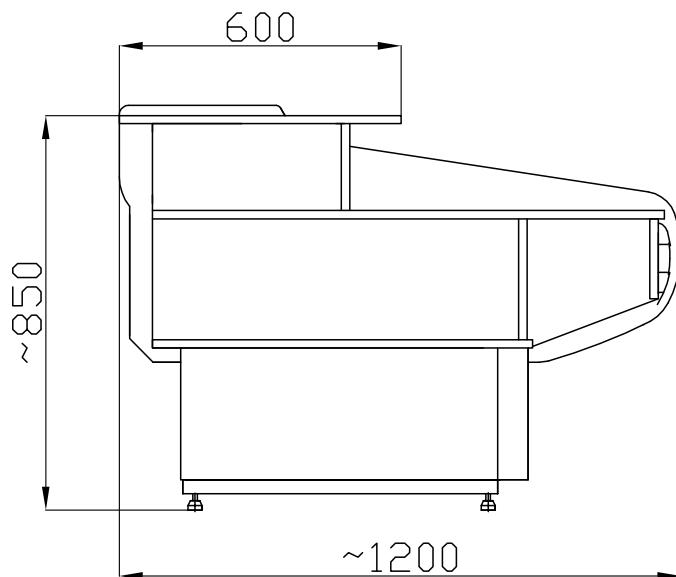
- stainless steel worktop
- Client shelf made from 2 tubes
- bottom top of granite
- Basis coated RAL colours available\*

**TECHNISCHE DATEN/  
STANDARDAUSSTATTUNG:**

- Arbeitsplatte aus Granit
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Sockel pulverbeschichtet, Farbe: grau
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Die Vitrine lässt sich kombinieren
- Auch in Eckausführung erhältlich LKNI 1.4/1.2

**ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:**

- Arbeitsplatte aus rostfreiem Stahl
- Kundenseite: Taschenablage aus 2 Röhren
- die untere Platte aus Granit
- Sockel angestrichen - verschiedene Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*



<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>LEIM 1.2</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>L x 1200 x 850</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm<sup>3</sup>]</b> Емкость рабочей камеры [дм <sup>3</sup> ] Usable compartment capacity [dm <sup>3</sup> ] Nutzinhalt [dm <sup>3</sup> ]	<b>230</b>

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

**REGAŁ CHŁODNICZY**  
**ОХЛАЖДАЕМЫЙ СТЕЛЛАЖ**  
**OPEN MERCHANDISER**  
**KÜHLREGAL**

**RCHM**



**RAL**

3000	3003	1023	5005
6016	8016	1036	7004

**DANE TECHNICZNE/  
WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:**

- chłodzenie wymuszone
- zakres temperatur - od +1°C do +10°C
- Boki - MDF lakierowane
- żaluzja nocna
- 4 półki metalowe regulowane z listwami cenowymi
- podstawa malowana proszkowo na kolor biały
- plafoniera góra kolory do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- termostat z automatycznym rozmrzaniem
- parownik z termostatycznym zaworem rozprężnym

**WYPOSAŻENIE DODATKOWE:**

- wersja nierdzewna wewnętrz
- listwa hakowa
- roleta dzienna paskowa
- bok z lustrem

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/  
СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:**

- охлаждение - принудительное
  - диапазон температур от +1°C до +10°C
  - Бока - МДФ лакированный
  - ночные жалюзи
  - 4 металлические полки регулируемые с ценниками
  - основание окрашено порошковым методом белым цветом
  - верхний плафон цветом на выбор из имеющихся согласно RAL\*
  - декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
  - ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
  - термостат с автоматическим размораживанием
  - испаритель с ТРВ
- ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:**
- внутри - нержавеющая сталь
  - планка для крючков
  - дневная ролета полосная
  - бок с зеркалом

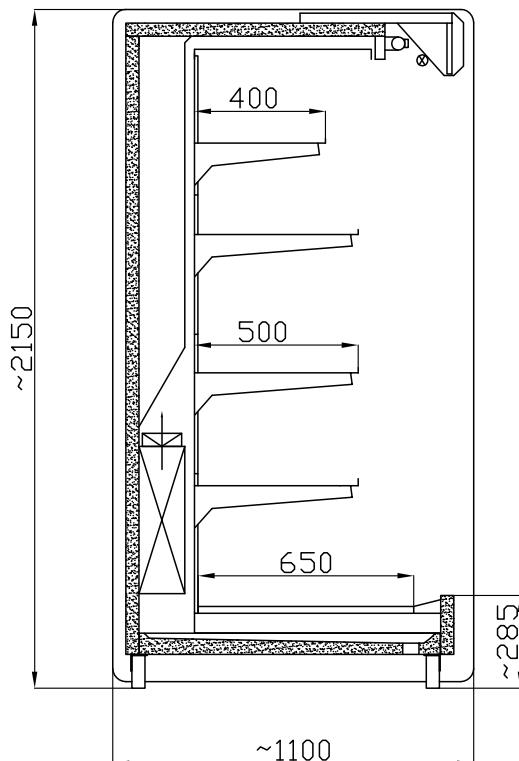
**TECHNICAL DATA/  
STANDARD ACCESSORIES:**

- Forced cooling
  - Temperature range -from +1°C to +10°C
  - MDF sides varnished
  - Night blind
  - 4 metal adjusted shelves with price tags
  - White powder coated basis
  - Top troffer fixture - RAL colours available\*
  - Decorative strip - RAL colours available\*
  - Adjustable levelling legs
  - Thermostat with auto defrosting
  - Evaporator with thermostatic expansion valve
- ADDITIONAL ACCESSORIES**
- Stainless steel interior
  - Hook strip
  - Fabric shade
  - Side provided with the mirror

**TECHNISCHE DATEN/  
STANDARDAUSSTATTUNG:**

- Gezwungene Kühlung
  - Temperaturbereich - von +1°C bis +10°C
  - Seitenpaneele aus MDF - Platte, lackiert
  - Nachrollo
  - 4 Metallzwischenablagen mit Preisschienen
  - Socket pulverbeschichtet, Farbe: weiß
  - Plaffonier oben - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
  - Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
  - Stelfüße zum Justieren des Möbels
  - Thermostat mit automatischer Abtauung
  - Verdampfer mit thermostatischen Expansionsventil
- ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:**
- Variante mit Innenraum in nichtrostender Stahl
  - Hakenleiste
  - Hitzeschutz - Rollo, Streifen
  - Seitenpaneel mit einem Spiegel ausgestattet

**REGAŁ CHŁODNICZY**  
**ОХЛАЖДАЕМЫЙ СТЕЛЛАЖ**  
**OPEN MERCHANDISER**  
**KÜHLREGAL**



<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>RCHM 1.25/1.1</b>	<b>RCHM 2.5/1.1</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>1250 x 1100 x 2150</b>	<b>2500 x 1100 x 2150</b>
<b>Znamionowa wydajność chłodnicza [W]</b> Номинальная охлаждающая мощность [Вт] Rated cooling capacity [W] Nennkühlleistung [W]	<b>1200/mb</b>	<b>1200/mb</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m<sup>2</sup>]</b> Экспозиционная поверхность [м <sup>2</sup> ] Display space [m <sup>2</sup> ] Auflagefläche [m <sup>2</sup> ]	<b>3.2</b>	<b>6.4</b>
<b>Moc świetlówek [W]</b> Мощность лампочек [Вт] Fluorescent lamp power [W] Leistung der Lichtstoffröhre [W]	<b>36</b>	<b>36 + 36</b>
<b>Maksymalne obciążenie półki [kg]</b> Максимальная нагрузка на полку [кг] Maximum shelf capacity [kg] Maximale Belastung der Zwischenablagen [kg]	<b>30</b>	<b>30</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

## BONETA CHŁODNICZA / MROŹNICZA

БОНЕТА ХОЛОДИЛЬНЫЕ / МОРОЗИЛЬНЫЕ

WEBSITE INSULAR COOLING / FREEZING

INSELKÜHLVITRINE KÜHLEN / GEFRIEREN

UMD



### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:

- chłodzenie statyczne
- zakres temperatur - od 0 do +10°C dla CL
- zakres temperatur - od -12 do -23°C dla FR
- czynnik chłodniczy - R 404
- napięcie znamionowe - 230 V~, 50Hz
- pokrywy przeszklone rama z tworzywa
- korpus malowane proszkowo na kolor biały
- nóżki do wypoziomowania urządzenia



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- Статическое охлаждение
- диапазон температур от 0 до +10°C CL
- диапазон температур от -12 до -23°C FR
- хладагент - R 404
- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- стеклянные крышки, рама из пластика
- корпус - окрашены порошковым методом белым цветом
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости



### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:

- Static cooling
- Temperature range - from 0 to +10°C CL
- Temperature range - from -12 to -23°C FR
- Refrigerant - R 404a
- Rated voltage - 230 V~, 50Hz
- Glass covers, plastic frame
- body-powder coated in white colour
- Adjustable levelling legs

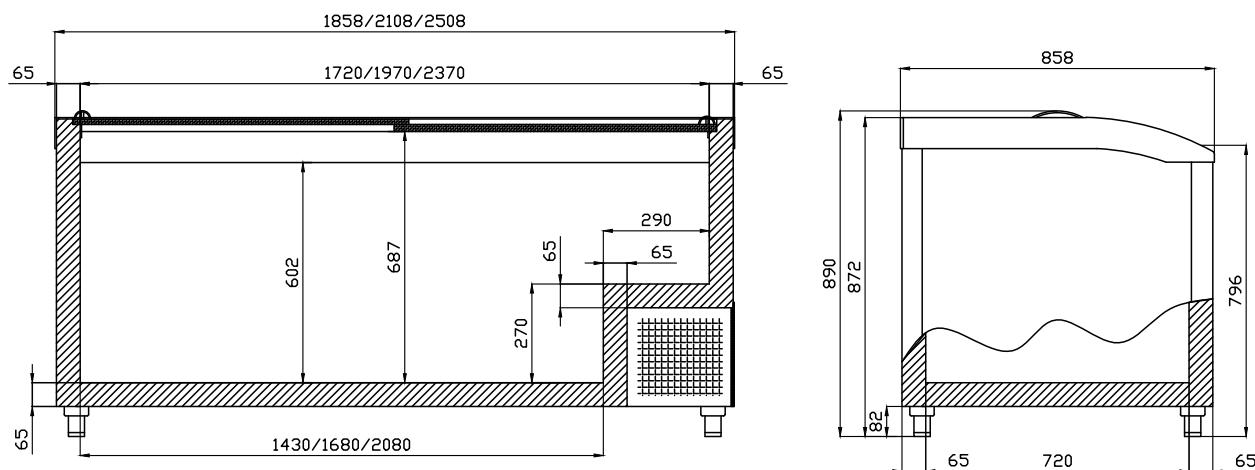


### TECHNISCHE DATEN/ STANDARDAUSSTATTUNG:

- Statische Kühlung
- Temperaturbereich - von 0 bis +10°C CL
- Temperaturbereich - von -12 bis -23°C FR
- Kältemittel - R 404
- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Verglaste Deckel, Kunststoffrahmen
- Gehäuse pulverbeschichtet, Farbe: weiß
- Stellfüße zum Justieren des Möbels



**BONETA CHŁODNICZA / MROŹNICZA**  
**БОНЕТА ХОЛОДИЛЬНЫЕ / МОРОЗИЛЬНЫЕ**  
**WEBSITE INSULAR COOLING / FREEZING**  
**INSELKÜHLVITRINE KÜHLEN / GEFRIEREN**



Model / Модель / Model / Modell	UMD 1850 CL/FR	UMD 2100 CL/FR	UMD 2500 CL/FR
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>1858 x 858 x 890</b>	<b>2108 x 858 x 890</b>	<b>2508 x 858 x 890</b>
<b>Moc [W]</b> Мощность [Вт] Power [W] Leistung [W]	<b>570</b>	<b>950</b>	<b>950</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzinhalt [dm³]	<b>689</b>	<b>797</b>	<b>970</b>
<b>Waga netto [kg]</b> Масса нетто [кг] Net weight [kg] Nettogewicht [kg]	<b>110</b>	<b>125</b>	<b>145</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

## WITRYNA CHŁODNICZA WYSPOWA Z AGREGATEM

ОХЛАЖДЕНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ С СОВОКУПНОЙ

ISLAND DISPLAY CHILLER WITH AGGREGATE

KÜHLUNG INSULAREN SEITE MIT AGGREGIERTEN

WCHW



### RAL

3000	3003	1023	5005
6016	8016	1036	7004

#### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:

- chłodzenie wymuszone
- agregat chłodniczy - Danfoss
- zakres temperatur - od +1°C do +10°C
- czynnik chłodniczy - R 507
- napięcie znamionowe - 230 V~, 50Hz
- termostat z automatycznym rozmrzaniem
- korpuse izolowane pianką poliuretanową
- boki z ABS izolowane pianką poliuretanową
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- korpuse malowane na kolor biały
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- podstawa malowana na kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*

#### WYPOSAŻENIE DODATKOWE:

- ruchoma przegroda siatkowa
- roleta nocna w kasetie



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- охлаждение - принудительное
- охлаждающий агрегат - Danfoss
- диапазон температур от +1°C до +10°C
- хладагент - R 507
- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- термостат с автоматическим размораживанием
- корпус изолирован полиуретановой пеной
- боковые стенки из АБС- пластика изолированные полиуретановой пеной
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- корпус покрашен белым цветом
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- основание, окрашенное цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- подвижные решетчатые перегородки
- роллера ночной в кассете



#### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:

- Forced cooling
- Refrigerating unit - Danfoss
- Temperature range - from +1°C to +10°C
- Refrigerant - R 507
- Rated voltage - 230 V~, 50Hz
- Thermostat with auto defrosting
- Polyurethane foam insulated body
- Polyurethane foam insulated ABS sides
- Adjustable levelling legs
- White coated body
- Decorative strip - RAL colours available\*
- Basis coated RAL colours available\*

#### ADDITIONAL ACCESSORIES

- Mobile netting compartment
- Roller shutter box



#### TECHNISCHE DATEN/ STANDARDAUSSTATTUNG:

- Gezwungene Kühlung
- Kühlaggregat - Danfoss
- Temperaturbereich - von +1°C bis +10°C
- Kältemittel - R 507
- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Thermostat mit automatischer Abtauung
- Gehäuse mit Polyurethanschaum isoliert
- ABS-Seitenpaneele, mit Polyurethanschaum isoliert
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Gehäuse angestrichen, Farbe: weiß
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Sockel angestrichen - verschiedene Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*

#### ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:

- Verstellbares Trenngitter
- Nachtrollo in Kassette

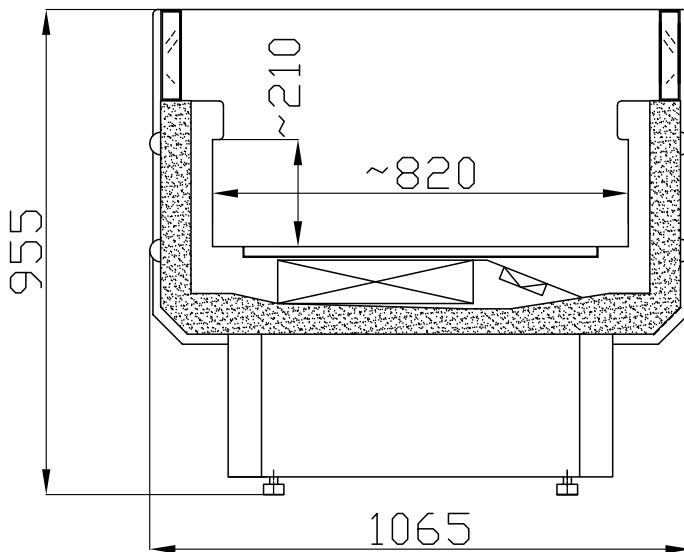


### WITRYNA CHŁODNICZA WYSPOWA Z AGREGATEM

ОХЛАЖДЕНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ С СОВОКУПНОЙ

ISLAND DISPLAY CHILLER WITH AGGREGATE

KÜHLUNG INSULAREN SEITE MIT AGGREGIERTEN



Model / Модель / Model / Modell	WCHW 2.0/1.1
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>2090 x 1065 x 955</b>
<b>Znamionowa wydajność chłodnicza [W]</b> Номинальная охлаждающая мощность [Вт] Rated cooling capacity [W] Nennkühleistung [W]	<b>1306</b>
<b>Nominalne dobowe zużycie energii [kWh]</b> Номинальное суточное потребление энергии [кВт·час] Rated daily energy consumption [kWh] Nenttagesstromverbrauch [kWh]	<b>15.0</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzhinhalt [dm³]	<b>340</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m²]</b> Экспозиционная поверхность [м²] Display space [m²] Auflagefläche [m²]	<b>1.6</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

## WITRYNA MROŻNICZA WYSPOWA Z AGREGATEM

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ С СОВОКУПНОЙ

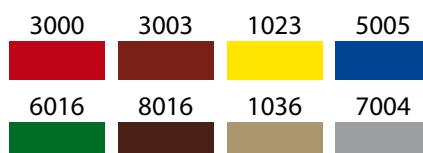
ISLAND DISPLAY FREEZER WITH AGGREGATE

EINFRIEREN INSULAREN SEITE MIT AGGREGIERTEN

WCHWM



### RAL



#### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:



- chłodzenie wymuszone
- agregat chłodniczy - Danfoss
- zakres temperatur - od -15 do -18°C
- czynnik chłodniczy - R 507
- napięcie znamionowe - 230 V~, 50Hz
- termostat z automatycznym rozmrzaniem
- korpis izolowany pianką poliuretanową
- boki z ABS izolowane pianką poliuretanową
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- korpis malowany na kolor biały
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- podstawa malowana na kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*

#### WYPOSAŻENIE DODATKOWE:

- ruchoma przegroda siatkowa
- roleta nocna w kasetie

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:



- охлаждение - принудительное
- охлаждающий агрегат - Danfoss
- диапазон температур от -15 до -18°C
- хладагент - R 507
- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- термостат с автоматическим размораживанием
- корпус изолирован полиуретановой пеной
- боковые стенки из АБС - пластика изолированные полиуретановой пеной
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- корпус покрашен белым цветом
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- основание, окрашенное цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- подвижные решетчатые перегородки
- роллера почного в кассете

#### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:



- Forced cooling
- Refrigerating unit - Danfoss
- Temperature range - from -15°C to -18°C
- Refrigerant - R 507
- Rated voltage - 230 V~, 50 Hz
- Thermostat with auto defrosting
- Polyurethane foam insulated body
- Polyurethane foam insulated ABS sides
- Adjustable levelling legs
- White coated body
- Decorative strip - RAL colours available\*
- Basis coated RAL colours available\*

#### ADDITIONAL ACCESSORIES

- Mobile netting compartment
- Roller shutter box

#### TECHNISCHE DATEN/ STANDARDAUSSTATTUNG:



- Gezwungene Kühlung
- Kühlaggregat - Danfoss
- Temperaturbereich - von - 15 bis -18°C
- Kältemittel - R 507
- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Thermostat mit automatischer Abtauung
- Gehäuse mit Polyurethanschaum isoliert
- ABS - Seitenpaneele, mit Polyurethanschaum isoliert
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Gehäuse angestrichen, Farbe: weiß
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Sockel angestrichen - verschiedene Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*

#### ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:

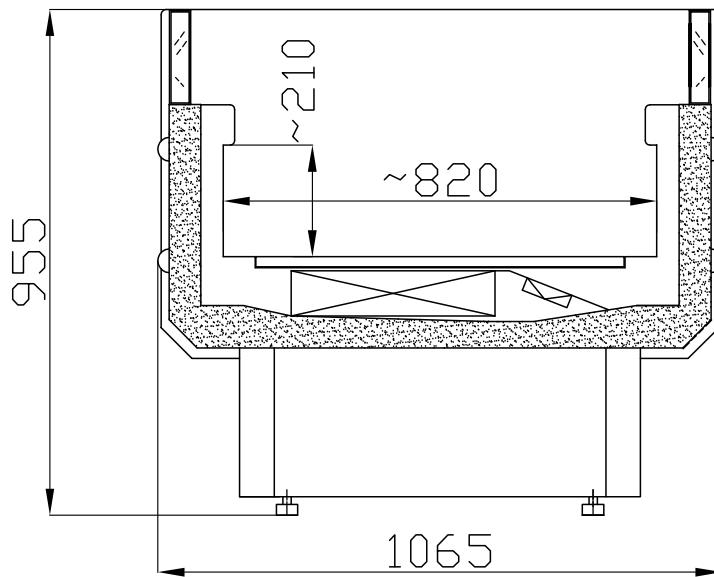
- Verstellbares Trenngitter
- Nachtrolley in Kassette

**WITRYNA MROŹNICZA WYSPOWA Z AGREGATEM**

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ С СОВОКУПНОЙ

ISLAND DISPLAY FREEZER WITH AGGREGATE

EINFRIEREN INSULAREN SEITE MIT AGGREGIERTEN



<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>WCHWM 2.0/1.1</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>2090 x 1065 x 955</b>
<b>Znamionowa wydajność chłodnicza [W]</b> Номинальная охлаждающая мощность [Вт] Rated cooling capacity [W] Nennkühleistung [W]	<b>2 x 1306</b>
<b>Nominalne dobowe zużycie energii [kWh]</b> Номинальное суточное потребление энергии [кВт·час] Rated daily energy consumption [kWh] Nenntagesstromverbrauch [kWh]	<b>25.0</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzhinhalt [dm³]	<b>340</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m²]</b> Экспозиционная поверхность [м²] Display space [m²] Auflagefläche [m²]	<b>1.6</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / Вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.

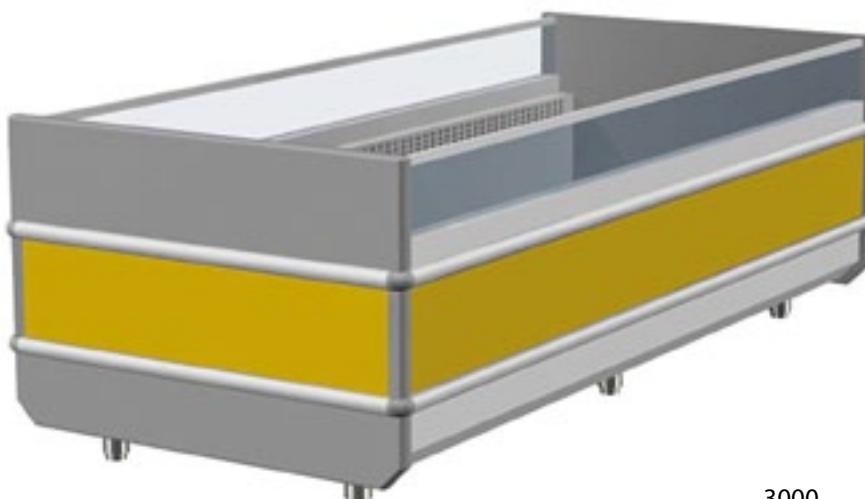
## WITRYNA MROŹNICZA WYSPOWA BEZ AGREGATU

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ БЕЗ ГЕНЕРАЦИИ

ISLAND DISPLAY FREEZER WITHOUT AGGREGATE

EINFRIEREN INSULAREN SEITE OHNE ERZEUGUNG

# WCHWBA



**RAL**

3000	3003	1023	5005
6016	8016	1036	7004

### DANE TECHNICZNE/ WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:

- napięcie znamionowe - 230V~, 50Hz
- termostat z automatycznym rozmrażaniem
- korpus izolowany pianką poliuretanową
- boki z ABS izolowane pianką poliuretanową
- nóżki do wypoziomowania urządzenia
- możliwość łączenia w ciągi
- chłodzenie wymuszone
- zakres temperatur - od -15 do -18 °C
- korpus malowany na kolor biały
- pasek ozdobny - kolor do wyboru z dostępnych wg RAL\*
- parownik z termostatycznym zaworem rozprężnym

### WYPOSAŻENIE DODATKOWE:

- ruchoma przegroda siatkowa
- roleta nocna w kasetie

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- номинальное напряжение - 230 В~, 50 Гц
- термостат с автоматическим размораживанием
- корпус изолирован полиуретановой пеной
- боковые стены из АБС-пластика изолированные полиуретановой пеной
- ножки для выравнивания оборудования в горизонтальной плоскости
- возможность объединения в ряд
- охлаждение - принудительное
- диапазон температур от -15 до -18°C
- корпус покрашен белым цветом
- декоративная полоска - цвет на выбор из имеющихся согласно RAL\*
- испаритель с TPB

### ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ:

- подвижные решетчатые перегородки
- роллера ночная в кассете

### TECHNICAL DATA/ STANDARD ACCESSORIES:

- Rated voltage - 230 V~, 50 Hz
- Thermostat with auto defrosting
- Polyurethane foam insulated body
- Polyurethane foam insulated ABS sides
- Adjustable levelling legs
- Possible connection
- Forced cooling
- Temperature range -from -15°C to -18 °C
- White coated body
- Decorative strip - RAL colours available\*
- Evaporator with thermostatic expansion valve

### ADDITIONAL ACCESSORIES

- Mobile netting compartment
- Roller shutter box

### TECHNISCHE DATEN/ STANDARDAUSSTATTUNG:

- Nennspannung - 230 V~, 50 Hz
- Thermostat mit automatischer Abtauung
- Gehäuse mit Polyurethanschaum isoliert
- ABS - Seitenpaneele, mit Polyurethanschaum isoliert
- Stellfüße zum Justieren des Möbels
- Die Vitrine lässt sich kombinieren
- Gezwungen Kühlung
- Temperaturbereich - von -15 bis -18 °C
- Gehäuse angestrichen, Farbe: weiß
- Zierstreifen - Farbe zur Auswahl aus der RAL - Palette\*
- Verdampfer mit thermostatischen Expansionsventil

### ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG:

- Verstellbares Trenggitter
- Nachtrollo in Kassette



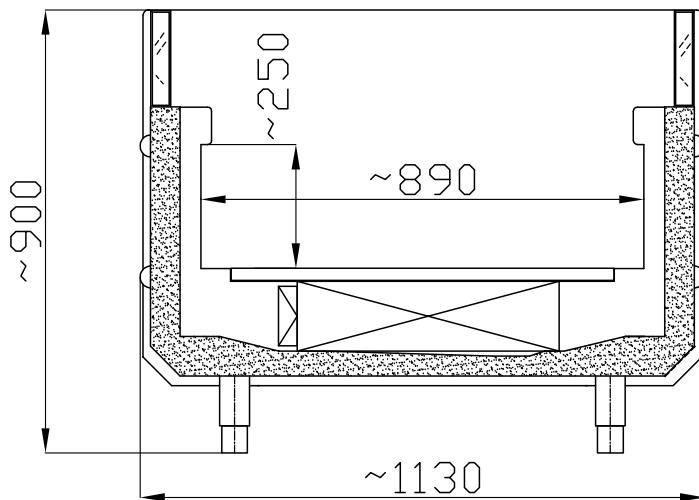
# WCHWBA

## WITRYNA MROŹNICZA WYSPOWA BEZ AGREGATU

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ОСТРОВНОЙ САЙТ БЕЗ ГЕНЕРАЦИИ

ISLAND DISPLAY FREEZER WITHOUT AGGREGATE

EINFRIEREN INSULAREN SEITE OHNE ERZEUGUNG



<b>Model / Модель / Model / Modell</b>	<b>WCHWBA 2.5/1.1</b>
<b>Wymiary (długość, szerokość, wysokość) [mm]</b> Размеры (длина, ширина, высота) [мм] Size (Length, Width, Height) [mm] Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) [mm]	<b>2650 x 1130 x 900</b>
<b>Pojemność komory użytkowej [dm³]</b> Емкость рабочей камеры [дм³] Usable compartment capacity [dm³] Nutzinhalt [dm³]	<b>550</b>
<b>Powierzchnia ekspozycyjna [m²]</b> Экспозиционная поверхность [м²] Display space [m²] Auflagefläche [m²]	<b>2.2</b>

**Powyższe dane zostały podane dla temp. otoczenia 25°C oraz wilgotności względnej 60%.** / В вышеуказанные данные представлены для температуры окружающей среды 25°C и относительной влажности 60%. / The above data relate to ambient temperature of 25°C and relative humidity of 60%. / Die oben angegebenen Daten gelten für eine Lufttemperatur von 25°C und relative Feuchtigkeit von 60%.

**Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian parametrów urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia.** / Производитель оставляет за собой право на внесения изменений в параметры оборудования без предварительного уведомления. / The manufacturer reserves the right to make amendments regarding technical parameters without notice. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Parameter ohne Ankündigung vorzunehmen.